



St. Francis de Sales Parish

171 West 13th Street • Holland, MI 49423

www.stfrancisholland.org



19th

*Sunday of Ordinary Time
XVIII Domingo Ordinario
August/Agusto 12, 2018*

Holy Day Mass Schedule

**Aug. 15
15 de agosto**



Assumption

**12:10 PM– English
7:00 pm Bilingual**

Welcome...

Whether you are a visitor or a long-time member of our parish community, you are welcome here. As a community of faith, we believe that our faith is a relationship with Jesus Christ, the Son of God, who suffered, died, and rose from the dead so that we might have eternal life with Him. And this faith is also a journey of daily growing closer to the Lord. It is our mission to share this Good News with others and in so doing, to build up the Kingdom of God. Our parish community extends to you the invitation to enter into or continue this journey with us. You will find in this bulletin information about how we do this through worship, the sacraments, and service to others. You are invited to consider becoming a part of our faith-sharing community.

In Christ, Frs. Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Bienvenido...

Ya sea que usted nos visita o ya es un miembro de nuestra comunidad parroquial, usted siempre es bienvenido aquí. Como una comunidad de fe, creemos que nuestra fe es una relación personal con Jesucristo, el Hijo de Dios, que sufrió, murió, y resucitó de entre los muertos para que nosotros tengamos vida eterna con El. Y esta fe es también una jornada para crecer diariamente mas cerca al Señor. Es nuestra misión el compartir esta Buena Nueva con los demás y al hacerlo, aumentamos el Reino de Dios. Nuestra comunidad parroquial le extiende una invitación para que comience o continúe en esta jornada con nosotros. En este boletín encontrará información acerca de cómo hacemos esto a través del culto, los sacramentos, y el servicio a los demás. Le invitamos a que considere el convertirse en parte de nuestra comunidad de fe.

En Cristo, Padres Charles D. Brown & Kyle Kilpatrick

Life in Christ—the Sacraments

Baptism/Bautismo

Parents seeking baptism for their child are welcomed to begin our baptism preparation process (even before baby arrives). Our preparation process includes formation on the sacrament and spiritual reflection. Contact the parish office or visit www.stfranchisholland.org/baptism for more info.

Los padres de familia que deseen bautizar a sus niños (hasta los 6 años) están invitados de empezar el proceso. Nuestra proceso de preparación incluye formación sobre el sacramento y reflexión espiritual. Par mas información comuníquese con la oficina parroquial o visite www.stfranchisholland.org/baptism

First Communion/Primera Comunión

We require that children second grade and up participate in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Se requiere que los niños del segundo grado en adelante participen en un programa básico de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/first-reconciliation.

Confirmation/Confirmación

Eight grade through twelfth grade youth are required to begin preparation in one of our foundational faith formation programs the year prior to beginning sacramental preparation. Visit our website for more information at www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Se requiere que los jóvenes del grado ocho al grado doce empiecen su preparación en uno de nuestros programas básicos de formación de fe un año antes de que comiencen su preparación para el sacramento. Para mas información visite nuestro sitio web www.stfranchisholland.org/youthconfirmation.

Marriage/Matrimonio

Contact the Parish office a minimum of 6 months prior to the preferred wedding date. Marriage preparation sessions are required.

Comuníquese con la oficina parroquial cuando menos 6 meses antes de la fecha de su boda. Se requieren que asistan a platicas de preparación matrimonial.

Anointing of the Sick/Unción de los Enfermos

Contact the Parish office during hours of operation. Contact the rectory after hours in an emergency only.

Comuníquese con la oficina parroquial en horas hábiles de trabajo. Si la oficina está cerrada hable a la rectoría, pero solamente en caso de emergencia.

Becoming Catholic/Convirtiéndose en Católico

Whether you have questions or you already know you'd like to become Catholic contact Ricardo Valdez, at rvaldez@stfranchisholland.org or 392-6700. Info. is also available at www.stfranchisholland.org/node/632.

Si tiene preguntas o si ya esta seguro de que quiere ser católico, llame a Ricardo Valdez al 616-392-6700 o por email a rvaldez@stfranchisholland.org

Membership/Membresía

New members are always welcome to our Parish. Please call our office to register or pick up a registration packet at the Information Desk in the gathering space in Church. Register also at www.stfranchisholland.org.

Si quiere ser miembro de nuestra parroquia, todos son bienvenidos. Llame por favor a la oficina parroquial o llévase un paquete de registración del escritorio de información ubicado en el atrio de la iglesia.

Pastoral Staff

(616) 392-6700
Rev. Charles Brown, Pastor Ext. 106
Rev. Kyle Kilpatrick, Associate Pastor Ext. 116
Tom Eggleston, Pastoral Associate Ext. 104

Administration Staff

Elvia Dominguez, Business Manager Ext. 124
Francisca Flores, Accountant Ext. 102
Emily Alba, FAFF Administrative Assistant Ext. 109
Connie Ayling, Administrative Assistant Ext. 101
Jason Heydens, Maintenance (616) 499-1166

Music & Liturgy

Phillip Konczyk, Director Ext. 117

Parish Nurse

Martha Kuyten, Parish Nurse (616) 392-6700

Family & Adult Faith Formation

Ricardo Valdez, Director Ext. 111
Susan Bippley, Coordinator of Children's Ministries Ext. 115
Liz Markovicz, Director of Youth Ext. 108

Evangelization and Stewardship

Brian Piecuch Ext. 119

Rectory

(616) 392-3985

Fax

(616) 392-2474

Corpus Christi School

(616) 994-9864

St. Vincent de Paul

(616) 394-0676

What's Happening @ SFDS / Lista de Eventos en SFDS

Scripture Readings for the Week

Monday, Aug. 13

Ez 1:2-5, 24-28c
Mt 17:22-27

Tuesday, Aug. 14

Ez 2:8; 3:4
Mt 18:1-5, 10, 12-14

Wednesday, Aug. 15

Rv 11:19a; 12:1-6a; 10ab
1 Cor 15:20-27
Lk 1:39-56

Thursday, Aug. 16

Ez 12:1-12
Mt 18:21; 19:1

Friday, Aug. 17

Ez 16:1-15, 60, 63
Is 12:2-3, 4 bcd
Mt 19:3-12

Saturday, Aug. 18

Ez 18:1-10, 13b, 30-32
Mt 19:13-15

Sunday, Aug. 19

Prv 9:1-6
Eph 5:15-20
Jn 6:5-58

Lecturas Bíblicas de la Semana

Lunes, 13 de Agosto

Ez 1:2-5, 24-28c
Mt 17:22-27

Martes, 14 de Agosto

Ez 2:8; 3:4
Mt 18:1-5, 10, 12-14

Miércoles, 15 de Agosto

Ap 11:19a; 12:1-6a; 10ab
1 Co 15:20-27
Lc 1:39-56

Jueves, 16 de Agosto

Ez 12:1-12
Mt 18:21; 19:1

Viernes, 17 de Agosto

Ez 16:1-15, 60, 63
Is 12:2-3, 4bcd
Mt 19:3-12

Sábado, 18 de Agosto

Ez 18:1-10, 13b, 30-32
Mt 19:13-15

Domingo, 19 de Agosto

Pr 9:1-6
Ef 5:15-20
Jn 6:5-58

Weekend Masses

Saturday 5:00 pm (Bilingual)
Sunday 8:30 & 10:30 am
Sunday 12:30 pm (Español)

Daily Masses

Monday 12:10 pm
Tuesday 9:00 am
Wednesday 6:00 pm (Español)
Thursday 12:10 pm

Office Hours

Monday - Wednesday
9:00 am to 6:00 pm
Thursday & Friday
10:00 am to 5:00 pm

Reconciliation

First Friday—Noon to 1 pm
Saturday—4:00 to 5:00 pm
Saturday @ OLL 9-10:00 am



OFFERTORY

Sunday, August 5th

\$ 12,746.14
286 checks/Envelopes

Automated Donations

\$ 3,375.00
58 Participants

SFDS tithe:

Bethany Christian Services



That Man Is You!

TMIY addresses the pressures and temptations that men face, especially relating to their roles as husbands and fathers. It harmonizes social and medical science with Church teachings and the wisdom of the saints to develop the vision of man fully alive!

Our Lady of the Lake Parish

Begins September 14
Fridays, 5:45-7:30 a.m. (Breakfast Provided)
Register at oll.org/community-life

Do You Want a Better Prayer Life?

Would you like to strengthen your relationship with God? Join a session of the God's Embrace program "Lead Me Into the Deep, Lord," a 12-week series beginning September 11 (book fee \$15). We will meet every other Tuesday at 7 p.m. to share on our daily face-to-face time with God. Our focus will be learning and journaling on what God is saying to each of us. If you are interested in signing up for this faith-growing experience, go to www.oll.org/community-life. If you have any questions, please contact Julie DeShaw at julie.deshaw@gmail.com.



Mass Intentions / Intenciones de Misa

Saturday/Sábado, August 11, 2018

5:00 pm † Mau Nguyen—*Nguyen family*

Sunday/Domingo, August 12, 2018

8:30 am † Peace—*Le family*
10:30 am † Michelle Hughes Cano—*family*
12:30 pm † For the People

Monday/Lunes, August 13, 2018

12:10 pm † Loqan & Hannah—*Sue Murray*

Tuesday/Martes, August 14, 2018

9:00 am † Berta Madriz—*Zoila Reich*

Wednesday/Miércoles, August 15, 2018

12:10 pm Holy Day Mass—English
7:00 pm Holy Day Mass—Bilingual

Thursday/Jueves, August 16, 2018

12:10 pm † Terene Julius—*St. Benedict Institute*

Saturday/Sábado, August 18, 2018

5:00 pm † For the People

Sunday/Domingo, August 19, 2018

8:30 am † Joseph Luc Huynh—*Huynh family*
10:30 am † Florentino Ruiz—*Socorro & family*
12:30 pm † Juan & Benita Garcia—*family*

Vacation Bible School 2018



Over 70 elementary children from St. Francis/Our Lady of the Lake/ Corpus Christi School spent five evenings together growing in love of Jesus during this week's Vacation Bible School! They sang together, prayed together, played together, and served together (bringing in food for St. Vincent de Paul as their service outreach). A big thank you to the 40+ adult, teen, and tween volunteers who ministered to children and helped them to better know, love, and serve the Lord.

¡Más de 70 niños de St. Francis / Our Lady of the Lake / Corpus Christi School pasaron cinco tardes juntos creciendo en amor por Jesús, durante la Escuela Bíblica de Vacaciones de esta semana! Cantaron juntos, oraron juntos, jugaron juntos y sirvieron juntos (trayendo comida para San Vicente de Paúl como su servicio para la comunidad). Un gran agradecimiento a los más de 40 voluntarios adultos y adolescentes que trabajaron con los niños y los ayudaron a conocer, amar y servir mejor al Señor.

More Parish News



Retrouvaille. The Other Alternative to Divorce

Did you know that according to the State of Michigan there were 28,916 divorces in the State in the year 2016?

Do you feel lost, alone or bored in your marriage? Are you frustrated, hurt or angry with your spouse? Are you constantly fighting? Or, do you simply shut down? Have you thought about separation or divorce? Does talking only make it worse?

Rediscover healing and love and find hope by attending Retrouvaille (pronounced re-tro-vi with a long i). The program offers tools needed to rediscover a loving marriage relationship. **The next Retrouvaille weekend is September 28th.** The next weekend will not be scheduled until March. Please don't wait, rooms will fill quickly.

For more information, to register or to sponsor a couple:
616.752.7004 | retrograndrapids@gmail.com | retrovaille.org |
P.O. Box 26 Grandville, Michigan 49468



Guadalupeanas Brunch

SUNDAY, Aug. 12

After the 8:30 & 10:30 am Masses

Head down to the Multi-purpose room for some delicious Mexican Food!



Do you feel called to the permanent diaconate?

The process of forming the next cohort of permanent deacons will begin soon. To be considered, an applicant must be a Roman Catholic man at least 35 years of age, an active member of his parish, and live within the diocese. He must be in good health, of sound moral character, mature faith, regular practice in the sacramental life of the Church, and have a sense of vocation to service. If married, he must be in a strong, valid, Catholic marriage for a minimum of five years and have the support of his wife and family. If unmarried, he must be willing and able to commit to celibacy. Applicants should be no older than in their early sixties. Those admitted should be prepared to commit themselves to the formation process for at least the next four years, beginning in the fall of 2019. Applicants should have a substantial history of active service to their parish, have the written approval of their pastor, and meet various other admission requirements. There are no special educational requirements. The deadline for inquiries is Dec. 2018. All men who are interested in more information and/or applying should contact the Office of Diaconate Formation for an appointment: 616-288-0910.

LAY DOMINICAN FAMILY PICNIC

The local chapter of the Lay Dominicans is hosting its annual picnic at Kollen Park. We want to invite

anyone from Saint Francis who would like to meet and learn more about the Lay Dominicans to join us Sunday, August 12th anytime between 2 PM until about 5PM. Look for the white and black balloons by the playground, at the picnic tables under the shelter.



2018 Parish & Catechetical Conference!

The event is open to all adults in the diocese. **Saturday, September 29**

West Catholic High School
(1801 Bristol Ave. NW, Grand Rapids)

Keynote Speaker: Nancy Bird

Questions? Please contact Marianne Verner at **616-246-0588** or

mverner@dioceseofgrandrapids.org



Corpus Christi Foundation Making a difference!

Through your generous donations, the Foundation awards grants to positively impact our entire Lakeshore Catholic community. Each year, both parishes and Corpus Christi Catholic School submit grant applications to fill needs that compliment our Catholic journey, supporting requests aligning with growing our faith.

The Foundation was pleased to fund KEVA planks for STEAM & classroom activities for the 3rd and 4th graders at Corpus Christi School. This activity allows them to engage in open-ended reasoning in a collaborative setting. They enjoy having team challenges with other students building towers, churches, and marble runs!

Created by leaders of our Lakeshore Catholic community, the Foundation provides a secure and lasting gift of stewardship for generations to come.



JOIN US. DREAM WITH US. BUILD WITH US.

Find us on Facebook...
"Corpus Christi Foundation"
www.ccfoundationhz.org





ST. VINCENT DE PAUL CENTER: Hours are Mondays 3-8 pm, Wednesdays 3-8 pm, or Saturdays noon – 4 pm.

St. Vincent is in need of deodorant, toilet paper, toothpaste, tooth brushes, cereal, spaghetti, spaghetti sauce, peanut butter, canned vegetables, canned fruit, dried beans and 1 pound bags of rice.

CENTRO SAN VICENTE DE PAÚL. El horario es de 3 a 8 pm los lunes y miércoles, o los sábados de 12 a 4 pm.

San Vicente está necesitando desodorantes, papel higiénico, pasta de dientes, cepillos de dientes, cereales, espaguetis, salsa de espagueti, mantequilla de maní, vegetales enlatados, frutas enlatadas, frijoles secos y arroz.



CSA

We have now received a total of \$124,649 in Catholic Services Appeal pledges and outright gifts for our 2018 campaign, so we have attained 81% of our goal. Thank you to all 283 households who have submitted a pledge card already. If you have not yet pledged to CSA 2018, please help us finish off the last 19%. Your gift will bless both our diocese and our parish.

A esta hora hemos recibido un total de \$ 124,649 en promesas y donaciones directas para nuestra campaña de Apelaciones de Servicios Católicos 2018, por lo que hemos alcanzado el 81% de nuestra meta. Gracias a los 283 hogares que ya enviaron una tarjeta de compromiso. Si aún no se ha comprometido con CSA 2018, ayúdenos a terminar el último 19%. Su regalo bendecirá tanto a nuestra diócesis como a nuestra parroquia.



Corpus Christi Catholic Schools

Corpus Christi Class of 2014 Alumni Highlight Khoi Tran

Khoi attended high school at Zeeland West after graduating CCCS. While in high school, his favorite subjects included biology, Lifetime, and Auto Body Repair and favorite extracurricular's included wrestling where he achieved a good balance of wins and losses in competition. Khoi plans to attend GRCC to study nursing and to also pursue an auto body career. His long term goals are to gain experience in the industry and ultimately become a nurse anesthetist.



Clase de Corpus Christi de 2014 Alumno del Momento Khoi Tran

Khoi asistió a la escuela Zeeland West para la secundaria, después de graduarse de CCCS. Mientras estaba en la escuela secundaria, sus clases favoritas incluyeron biología, Lifetime, y reparación de autopartes. La lucha libre era su deporte favorito donde logró un buen balance de victorias y derrotas en la competencia. Khoi planea asistir a GRCC para estudiar enfermería y también seguir una carrera de Mecanica Automotriz. Sus planes a largo plazo son ganar experiencia en la industria y finalmente convertirse en uno enfermero anestesista.

As Khoi reflects back on his time at Corpus Christi, he's confident that his experience there with teachers and classes helped him to be the person he is today. Some of his favorite memories include the experiences he had during 8th grade mission trips. When he thinks about his faith, Khoi believes CCCS taught him to believe what is right and wrong, and how to build faith and character toward God and people.



Mientras Khoi reflexiona sobre su tiempo en Corpus Christi, confía en que su experiencia allí con los maestros y las clases lo ayudó a ser la persona que es hoy. Algunos de sus recuerdos favoritos incluyen las experiencias que tuvo durante los viajes de misión en el Octavo Grado. Cuando piensa en su fe, Khoi cree que CCCS le enseñó a creer lo que está bien y lo que está mal, y cómo construir fe y carácter hacia Dios y hacia las personas.

Congratulations Khoi!
Your CCCS family is very proud of you.

¡Felicitaciones Khoi!
¡Tu familia de CCCS está muy orgullosa de ti!